



# City and County of San Francisco

## Fix Lead SF

### Fix Lead SF Program Pre-qualification/Application *Precalificación/Solicitud del Programa Fix Lead SF* **Appendix B—List of Participating Tenants** *Anexo B: Lista de Inquilinos Participantes*

**Instructions for Property Owners:** 1) Provide as much information as possible, but at a minimum, the tenant’s name and phone number. 2) List all the tenants the Program must contact to obtain access; for example, tenants who are in control of individual rooms within the same unit should be listed. 3) Ask the tenants to sign in the last column to indicate that they have received and reviewed Appendix A – Tenant Notification and Agreement, and agree to the terms in the “Agreement” section.

**Instrucciones para los Propietarios:** 1) Proporcione toda la información posible, pero, como mínimo, el nombre y el número de teléfono del inquilino. 2) Haga una lista de todos los inquilinos con los que el Programa debe ponerse en contacto para obtener acceso; por ejemplo, se deben incluir los inquilinos que disponen de habitaciones individuales dentro de la misma unidad. 3) Pida a los inquilinos que firmen en la última columna para indicar que han recibido y revisado el Anexo A: Notificación y acuerdo del inquilino, y que aceptan los términos de la sección "Acuerdo".

**Property Address:**  
**Dirección de la Propiedad:**

**Tenants/Inquilinos/租戶/ Mga Nangungupahan:**

By signing here, tenant agrees to the terms of the Agreement in Appendix A  
 Al firmar aquí, el inquilino acepta los términos del acuerdo en el Apéndice A  
 透過在這裡簽署，即表示租戶同意附錄 A 中的「協議」條款

*Sa pamamagitan ng paglagda rito, ang nangungupahan ay sumasang-ayon sa mga tuntunin ng Kasunduan sa Apendiks*

#	Tenant’s Name <i>Nombre del inquilino</i> 姓名 Pangalan	Unit # <i>N.º de la unida</i> 單位號碼 Numero ng yunit	Phone <i>Telefono</i> 電話 Telepono	Email <i>Correo electrónico</i> 電子郵件 Email	# under age 6 <i>N.º menor de 6</i> 6 歲以下人數 # ng wala pang 6 na taon	Tenants’ Signature <i>Firma del inquilino</i> 租戶簽名 Lagda ng Mga Nangungupahan
1						
2						
3						

03-31-23



**LEAD HURTS KIDS!**

Fix Lead SF  
 c/o Children’s Environmental Health Promotion Program  
 San Francisco Department of Public Health  
 49 South Van Ness Avenue, 6th Floor  
 San Francisco, CA 94103

(415) 252-3882 | <https://sf.gov/FixLeadSF> | [fixleadsf@sfdph.org](mailto:fixleadsf@sfdph.org)

**Tenants/Inquilinos/租戶/ Mga Nangungupahan:**

**By signing here, tenant agrees to the terms of the Agreement in Appendix A**

***Al firmar aquí, el inquilino acepta los términos del acuerdo en el Apéndice A***

**透過在這裡簽署，即表示租戶同意附錄 A 中的「協議」條款**

***Sa pamamagitan ng paglagda rito, ang nangungupahan ay sumasang-ayon sa mga tuntunin ng Kasunduan sa Apendiks***

	<b>Tenant's Name</b> <i>Nombre del inquilino</i> 姓名 Pangalan	<b>Unit #</b> <i>N.º de la unida</i> 單位號碼 Numero ng yunit	<b>Phone</b> <i>Telefono</i> 電話 Telepono	<b>Email</b> <i>Correo electrónico</i> 電子郵件 Email	<b># under age 6</b> <i>N.º menor de 6</i> 6 歲以下人數 # ng wala pang 6 na taon	<b>Tenants' Signature</b> <i>Firma del inquilino</i> 租戶簽名 Lagda ng Mga Nangungupahan
<b>4</b>						
<b>5</b>						
<b>6</b>						
<b>7</b>						
<b>8</b>						
<b>9</b>						
<b>10</b>						
<b>11</b>						
<b>12</b>						

**Which units are participating? ¿Cuáles unidades estarán participando?**

All units  All units with children under 6 living or visiting, pregnant women (\$0)  Some units-mix of adults and/or children (60% discount in price)

Todas las unidades  Todas las unidades con niños menores de 6 años viviendo o visitando, mujeres embarazadas (\$0)  Algunas unidades: combinación de adultos y/o niños (60% de descuento en el precio)